



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
27 April 2007
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать девятая сессия

Пункт 5 предварительной повестки дня*

23 июля — 10 августа 2007 года

**Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации
всех форм дискриминации в отношении женщин**

**Доклады специализированных учреждений системы
Организации Объединенных Наций об осуществлении
Конвенции в областях, относящихся к сфере их
деятельности**

Записка Генерального секретаря

Добавление

**Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций**

I. Иордания

Согласно оценкам, численность населения Иордании в 2004 году¹ составляла приблизительно 5 миллионов человек, из которых 21 процент проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 10 процентов экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 26 процентов, из которых 27 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 69 процентов составляли женщины.

* CEDAW/C/2007/III/1.

¹ Данные представлены Корпоративной базой основных статистических данных (ФАОСТАТ).



Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и безотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) поддерживала в Иордании пять проектов, ориентированных в основном на разведение мелкого рогатого скота и птицы и производство фруктов.

В рамках проекта «Димитра» ФАО производит сбор подробной информации об организациях и проектах, занимающихся вопросами положения женщин в сельской местности, продовольственной безопасности и устойчивого развития, в основном в Африке и на Ближнем Востоке. Проект предназначен для привлечения — путем опубликования такой информации — широкого внимания к вкладу сельских женщин в процесс развития с использованием для этого традиционных средств коммуникации и новых информационных технологий. Проект «Димитра» направлен на то, чтобы повысить уровень гендерной подготовленности участников процесса развития и содействовать обмену и распространению информации. В базе данных «Димитра» значатся 47 организаций Иордании и 116 проектов, в рамках которых проводится разнообразная деятельность в таких областях, как разведение пчел, переработка продуктов питания, домашнее огородничество, медицинское обслуживание и луговое хозяйство.

II. Венгрия

Согласно оценкам, численность населения Венгрии в 2004 году составляла приблизительно 9 миллионов человек¹, из которых 35 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 9 процентов экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 45 процентов, из которых 5 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 24 процента составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

ФАО оказывала техническую помощь в проведении в июне 2005 года семинара, посвященного важности учитывающих гендерную специфику информации и статистических данных о развитии сельского хозяйства и сельских районов. Указанный семинар проводился Центральным статистическим управлением Венгрии в порядке последующего ретабулирования данных национальной сельскохозяйственной переписи 2000 года в Венгрии для подготовки информативных подборок с разбивкой по мужчинам и женщинам и аналитических докладов.

ФАО оказывала техническую помощь в проведении состоявшегося в сентябре 2006 года совещания экспертов ФАО/Рабочей группы Европейской ко-

миссии по сельскому хозяйству (ЕКС) по вопросам положения женщин и семей в контексте развития в сельских районах. Совещание экспертов было посвящено вопросам создания рабочих мест в сельской местности и получения дохода от сельскохозяйственной деятельности с уделением повышенного внимания теме финансирования в сельских районах, отвечающего особым потребностям женщин. Задачи совещания заключались в том, чтобы организовать обмен опытом стран Западной, Центральной, Восточной, Юго-Восточной Европы и Содружества Независимых Государств по тематике развития сельских районов посредством диверсификации видов деятельности и доходов; сравнения и обсуждения странового опыта в области предпринимательства и финансирования в сельских районах; определения факторов, способствующих успеху проектов развития сельских районов в Пекской области.

III. Республика Корея

Согласно оценкам, численность населения Республики Корея в 2004 году составляла приблизительно 47 миллионов человек¹, из которых 20 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 8 процентов экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 42 процента, из которых 8 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 46 процентов составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и неотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, ФАО оказала в Республике Корея поддержку семи проектам, ориентированным в первую очередь на развитие производства кукурузы и картофеля и овощей.

IV. Острова Кука

Согласно оценкам, численность населения Островов Кука в 2004 году составляла приблизительно 18 000 человек¹, из которых 28 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 29 процентов экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 43 процента, из которых 33 процента были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 50 процентов составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и неотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, ФАО на Островах Кука оказала поддержку в осуществлении 18 проектов, ориентированных преимущественно на развитие домашнего огородничества, пчеловодства, разведение корнеплодов и создание предприятий по переработке кассавы и бананов.

В региональном отделении ФАО для Азии и Тихого океана был разработан информационный бюллетень, озаглавленный «Учитывающее интересы женщин развитие в целях обеспечения продовольственной безопасности: Острова Кука».

В сотрудничестве с Отделом по вопросам женщин и развития министерства внутренних дел и социального обслуживания Островов Кука ФАО оказывала техническую поддержку и выделяла ресурсы для проекта, ориентированного на укрепление потенциала учитывающего интересы женщин развития в целях обеспечения продовольственной безопасности. Указанный проект должен способствовать укреплению национальной продовольственной безопасности за счет создания и поддержания домашних огородов в качестве центрального элемента местных продовольственных систем; сохранения и развития традиционных умений, способствующих укреплению продовольственной безопасности, распространению методов и средств консервирования и переработки сезонных продуктов в сельских районах и на периферийных островах; формализации учитывающего интересы женщин подхода в программах продовольственной безопасности среди заинтересованных участников в области сельскохозяйственного развития; разработки стратегий по укреплению потенциала женщин для повышения доступности продовольствия через местные продовольственные системы. На сегодняшний день в рамках проекта примерно 200 мужчин и женщин прошли обучение по вопросам домашнего огородничества и переработки продуктов питания. Центрам по расширению возможностей женщин на различных островах были поставлены базовые предметы оборудования, дополнительные демонстрационные установки для гидропонного производства овощей и семена улучшенного качества и садовый инструмент, с тем чтобы можно было продолжать проведение учебных программ по вопросам переработки продуктов питания. Была оказана техническая помощь министерству в интересах активизации междепартаментского сотрудничества, которое позволило бы разрабатывать учитывающие интересы женщин стратегии для повышения продовольственной безопасности; оказывалась помощь в создании мелких предприятий по переработке кокосового материала; оказывалась помощь в связи с созданием базы данных с разбивкой по мужчинам и женщинам для разработки политики и составления программ.

V. Норвегия

Согласно оценкам, численность населения Норвегии в 2004 году¹ составляла приблизительно 4,5 миллиона человек, из которых 21 процент проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 4 процента экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 47 процентов, из которых 3 процента были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 36 процентов составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

ФАО оказывала техническую помощь в связи с проведением Европейского семинара по вопросам гендерной статистики в контексте анализа перемен и событий в сфере сельского хозяйства. Семинар был организован совместными усилиями норвежского министерства сельского хозяйства и продовольствия, организации «Новаторство — Норвегия», губернатора области Норд-Тронделага и ФАО. Проходивший в июне 2006 года семинар, который был организован по инициативе Рабочей группы ФАО/ЕЭК по вопросу об участии женщин и семьи в развитии сельских районов и был призван повысить уровень осведомленности работников органов планирования, политических и других деятелей относительно важности статистики как одного из средств разработки политики; содействовать междисциплинарному сотрудничеству при подготовке в большей степени отражающих положение женщин статистических данных по развитию сельского хозяйства и сельских районов; формировать у участников более совершенные методы использования и анализа учитывающих аспекты положения женщин статистических данных по сельскому хозяйству.

VI. Гвинея

Согласно оценкам, численность населения Гвинеи в 2004 году¹ составляла приблизительно 8 миллионов человек, из которых 64 процента проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 83 процента экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 47 процентов, из которых 95 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 87 процентов составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и неотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, при помощи проекта «ФАО-„Телефуд“» оказывалась помощь местным женским кооперативам, занимающимся копчением рыбы. Приблизительно 150 женщин в двух деревнях смогли заменить свои коптильни на более современные, которые более экономно потребляют скудную в тех местах топливную древесину и за счет концентрации жара уменьшают количество дыма. Это позволило производить более высококачественную и ценную работу. Женщины также обучались на курсах по ликвидации неграмотности, с тем чтобы иметь возможность самостоятельно распоряжаться имеющимися у них ресурсами. ФАО оказала поддержку 19 аналогичным про-

ектам в Гвинее, ориентированным в основном на садоводство, птицеводство, сельскохозяйственное производство и культивирование риса.

В рамках проекта «Димитра» ФАО производит сбор подробной информации об организациях и проектах, занимающихся вопросами положения женщин в сельской местности, продовольственной безопасности и устойчивого развития, в основном в Африке и на Ближнем Востоке. Проект предназначен для привлечения — путем опубликования такой информации — широкого внимания к вкладу сельских женщин в процесс развития с использованием для этого традиционных средств коммуникации и новых информационных технологий. Проект «Димитра» направлен на то, чтобы повысить уровень гендерной подготовленности участников процесса развития и содействовать обмену и распространению информации. В базе данных «Димитра» значатся 33 организации Гвинеи и 89 проектов, в рамках которых проводится разнообразная деятельность в таких областях, как кредитование в сельской местности, функциональная грамотность, здравоохранение, производство овощей и переработка и консервирование продуктов питания.

VII. Белиз

Согласно оценкам, численность населения Белиза в 2004 году¹ составляла приблизительно 261 000 человек, из которых 52 процента проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 31 процент экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 24 процента, из которых 4 процента были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 4 процента составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и неотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, ФАО в Белизе оказала поддержку в осуществлении 9 проектов, ориентированных преимущественно на огородничество на пришкольных участках, производство овощей, пчеловодство, выращивание фруктов и организацию хранения урожая зерновых.

VIII. Бразилия

Согласно оценкам, численность населения Бразилии в 2004 году¹ составляла приблизительно 180 миллионов человек, из которых 16 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 15 процентов экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 36 процентов, из которых 8 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 19 процентов составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и безотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, ФАО в Бразилии оказала поддержку в осуществлении 8 проектов, ориентированных преимущественно на пчеловодство, птицеводство и органическое овощеводство.

В марте 2006 года ФАО совместно с правительством Бразилии провела международную конференцию по обзору аграрной реформы и рассмотрению вопросов развития сельских районов во всем мире, а также для выявления рациональных вариантов развития сельских районов, которые могли бы способствовать уменьшению нищеты и голода в сельских районах. Основные цели Международной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов состояли в проведении анализа аграрной реформы и опыта в области развития сельских районов в различных странах и в определении политики, практических мер и извлеченных уроков, которые могли бы образовать новую парадигму развития сельских районов на основе социального единства, экологической устойчивости и гарантии источников существования для бедноты. Гендерные вопросы занимали в повестке дня Конференции видное место. Были проведены два специальных тематических заседания, посвященных вопросам активизации лидерской роли женщин и преобразования организаций в интересах устойчивого развития сельских районов, а также по вопросам земельных прав женщин из числа коренного населения. По итогам Конференции было сформулировано несколько имеющих консенсусную основу принципов; один из них конкретно предусматривал, что ряд основополагающих прав должен найти более широкое признание в политике, институциональных нормах и планах (например, в отношении женщин, земельных и природных ресурсов, продовольственного суверенитета, коренных народов, пастбищных угодий и уязвимых групп населения). В работе Конференции приняли участие делегации 92 государств — членов ФАО. Кроме того, более 150 фермерских организаций и организаций гражданского общества направили своих представителей на Конференцию и на специальный форум, который проводился параллельно с ней.

IX. Гондурас

Согласно оценкам, численность населения Гондураса в 2004 году¹ составляла приблизительно 7 миллионов человек, из которых 54 процента были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 28 процентов составляли женщины.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 33 процента, из которых 18 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 21 процент составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и неотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, в рамках проекта «ФАО-„Телефуд“» в деревню, жители которой на протяжении 34 лет из-за отсутствия воды не имели урожая кукурузы, была поставлена дизельная насосная станция и трубы орошения. Благодаря новой насосной станции была оказана существенная помощь 14 членам женских кооперативов и их семьям. Женщины смогли расширить свои посевные площади и увеличить производство помидоров, фасоли и арбузов. ФАО оказала в Гондурасе поддержку 13 проектам, ориентированным преимущественно на вопросы водопользования и продовольственной безопасности.

Х. Кения

Согласно оценкам, численность населения Кении в 2004 году¹ составляла приблизительно 32 миллиона человек, из которых 59 процентов проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 74 процента экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 47 процентов, из которых 78 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 50 процентов составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и неотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, ФАО в Кении оказала поддержку в осуществлении двух проектов, ориентированных на мелкомасштабное птицеводство и модернизацию прудов для разведения рыбы.

В рамках проекта «Димитра» ФАО производит сбор подробной информации об организациях и проектах, занимающихся вопросами положения женщин в сельской местности, продовольственной безопасности и устойчивого развития, в основном в Африке и на Ближнем Востоке. Проект предназначен для привлечения — путем опубликования такой информации — широкого внимания к вкладу сельских женщин в процесс развития с использованием для этого традиционных средств коммуникации и новых информационных технологий. Проект «Димитра» направлен на то, чтобы повысить уровень гендерной подготовленности участников процесса развития и содействовать обмену и

распространению информации. В базе данных «Димитра» значатся 33 организации Кении и 74 проекта, ориентированных на широкий диапазон деятельности, включая высадку деревьев, сбор информации в области продовольственной безопасности, развитие аквакультуры и разведение молочного скота.

ФАО оказывала техническую помощь в связи с проведением регионального семинара для субсахарской Африки по закреплению прав землеуладения сельской нищеты. Семинар проводился в октябре 2006 года с участием 60 человек. Цель этого семинара заключалась в том, чтобы провести обзор текущего положения и проанализировать последние итоги, тенденции и наилучшие возможные варианты для совершенствования пробедняцких правовых режимов собственности в Африке в контексте работы, проводимой Комиссией по расширению юридических прав неимущих слоев населения.

В сотрудничестве со Всемирной продовольственной программой и другими партнерами ФАО создала несколько школ для молодых фермеров «Поле и жизнь». Эти школы конкретно предназначены для сирот и других находящихся в уязвимом положении детей, особенно если это вызвано пандемией ВИЧ/СПИДа. Школы стремятся вооружать сельскохозяйственными знаниями, предпринимательскими и жизненными навыками сирот и находящихся в уязвимом положении детей в возрасте от 12 до 18 лет, с тем чтобы они могли стать независимыми, сознательными и предприимчивыми гражданами. Такие знания и умения должны способствовать расширению экономических возможностей молодежи и помочь молодым людям стать ответственными гражданами, имеющими позитивные ценности в отношении гендерных и общечеловеческих прав. Помимо этого, школы занимаются вопросами информирования по проблемам ВИЧ/СПИДа и профилактикой этого заболевания, освещением гендерной проблематики, вопросами защиты ребенка, вопросами оказания психосоциальной поддержки, организацией обучения по вопросам питания и формированием предпринимательских навыков. Прилагаются все усилия для обеспечения того, чтобы выявлялись и удовлетворялись различные потребности как мальчиков, так и девочек. В настоящее время в Кении существует 10 полевых школ для молодых фермеров. Каждая школа насчитывает приблизительно 30 учащихся.

ФАО сотрудничала с тремя учебными заведениями и высшими учебными центрами — Университетом Эгертон, колледжем Барака и Университетом сельского хозяйства и технологии Жомо Кеньята — в связи с пересмотром их учебных планов для включения в них вопросов агробиомногообразия, положения женщин и традиционных знаний. Соответствующие сотрудники этих учебных заведений проходили обучение по вышеупомянутым вопросам.

ФАО принимала участие в учебном семинаре в поддержку механизма распространения информации Всемирного плана действий по сбору данных о генетических ресурсах растений для применения в областях продовольствия и сельского хозяйства. ФАО предоставляла техническую помощь в связи с подготовкой учитывающего гендерную проблематику вопросника для Всемирного плана действий.

XI. Индонезия

Согласно оценкам, численность населения Индонезии в 2004 году¹ составляла приблизительно 222 миллиона человек, из которых 53 процента проживали в сельских районах. В сельском хозяйстве было занято 46 процентов экономически активного населения.

Женщины в сельском хозяйстве

В 2004 году доля женщин в трудовых ресурсах составляла 41 процент, из которых 48 процентов были заняты в сельском хозяйстве. Из общего числа работников, занятых в сельском хозяйстве, 43 процента составляли женщины.

Деятельность по расширению возможностей реализации прав сельских женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами

В рамках кампании «Телефуд», призванной способствовать повышению уровня информированности о необходимости и безотлагательности борьбы с голодом и гендерным неравенством, ФАО в Индонезии оказала поддержку в осуществлении 19 проектов, ориентированных преимущественно на помощь женщинам, занимающимся рыболовным промыслом, развитие грибоводческих ферм и содействие приносящей доход деятельности.

Региональное отделение ФАО для Азии и Тихого океана подготовило информационную брошюру, озаглавленную «Женщины в сельском хозяйстве, в деятельности по охране окружающей среды и в сельском производстве».

В декабре 2005 года ФАО оказывала техническую помощь в связи с проведением семинара в рамках индонезийского проекта по борьбе с птичьим гриппом на территории страны. Особое внимание в ходе семинара уделялось вопросам борьбы с этим заболеванием в общинах и рассматривались возможности для проведения прикладных социальных исследований в поддержку принимаемых на общинном уровне мер по борьбе с высокопатогенным птичьим гриппом. В ходе семинара предполагалось выявить существующие в настоящее время препятствия для осуществления этой программы, наметить возможности для применения общинного подхода к борьбе с этим заболеванием в рамках общенациональной программы по борьбе с высокопатогенным птичьим гриппом в Индонезии и провести обмен информацией о накопленном опыте.

В 2006 году ФАО оказывала помощь правительству Индонезии в его усилиях по возрождению сельскохозяйственного сектора и восстановлению средств к существованию пострадавших от землетрясения фермерских семей в уязвимых сельских районах в Йогиакarte и центральной Яве, а также в осуществлении проекта по оказанию чрезвычайной помощи для восстановления сельскохозяйственного сектора и возрождения средств к существованию немущих семей в пострадавших от землетрясения районах Йогиакарты и центральной Явы. Одним из основных итогов проекта стала разработка стратегии восстановления связанных с сельскохозяйственной деятельностью средств к существованию в пострадавших от землетрясения районах с учетом особенностей положения женщин, принимая во внимание последствия извержения вулкана Мерапи. Примером таких усилий является региональный лесоводческий проект по ликвидации последствий цунами, в котором применяются подходы и нормативные методы общинного участия, с уделением особого внимания жен-

щинам в рамках заключаемых на общинном уровне соглашений по лесонасаждениям и восстановлению посадок фруктовых деревьев.

В январе 2007 года ведущее индонезийское агентство по вопросам реконструкции подготовило директивные принципы по гендерным вопросам, и ФАО обеспечивает их соблюдение в рамках осуществления всех своих переходных проектов. Семинары и учебные мероприятия проводились на основе подхода, предусматривающего создание устойчивых средств к существованию, в соответствии с которым все члены общины участвовали в широком и активном обсуждении таких вопросов, как анализ имеющихся ресурсов, права доступа, стратегическое планирование и подготовка планов работы, отвечающих интересам как женщин, так и мужчин, а также система коллективного мониторинга.
